Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

16 ta’ Frar 2023 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni diretta – Taxxa fuq il-kumpanniji – Artikoli 49, 63 u 64 TFUE – Libertà ta’ stabbiliment – Moviment liberu tal-kapital – Trasferiment ta’ attivi fi ?dan grupp ta’ kumpanniji – Kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru li l-kumpannija omm tag?ha g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru ie?or u li l-kumpannija o?t tag?ha g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa f’pajji? terz – Trasferiment ta’ drittijiet ta’ proprjetà intellettwali tal-kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru lill-kumpannija o?t tag?ha li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa f’pajji? terz – Trasferiment mill-kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru ta’ azzjonijiet ta’ wa?da mis-sussidjarji tag?ha lill-kumpannija omm tag?ha li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru ie?or – Korrispettiv ugwali g?all-valur fis-suq tal-attivi ttrasferiti – E?enzjoni fiskali jew obbligu fiskali skont l-Istat tas-sede tal-kumpannija benefi?jarja”

Fil-Kaw?a C?707/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità), ir-Renju Unit), permezz ta’ de?i?joni tad?29 ta’ Di?embru 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?30 ta’ Di?embru 2020, fil-pro?edura

Gallaher Limited

vs

The Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn K. Jürimäe, Presidenta tal-Awla, M. Safjan, N. Piçarra, N. Jääskinen (Relatur) u M. Gavalec, Im?allfin,

Avukat ?enerali: A. Rantos,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Gallaher Limited, minn I. Afzal, barrister, P. Baker, QC, S. Bond u E. Buxton, solicitors,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn L. Baxter, F. Shibli u J. Simpson, b?ala a?enti, assistiti minn R. Baldry, QC, u minn B. Elliott, barrister,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn P.?J. Loewenthal u W. Roels, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat?8 ta' Settembru 2022,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49, 63 u 64 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Gallaher Limited (iktar 'il quddiem "GL"), kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit, u l-Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (l-Amministrazzjoni Fiskali u Doganali, ir-Renju Unit) (iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali") fir-rigward tal-impo?izzjoni fuq GL ta' obbligu fiskali, ming?ajr dritt li tipposponi l-?las tat-taxxa, g?al dak li jikkon?erna ?ew? tran?azzjonijiet ta' trasferiment ta' attivi lil kumpanniji li ma g?andhomx ir-residenza tag?hom g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit, li jifformaw parti mill-istess grupp b?al GL.

Il?kuntest ?uridiku

Il?Ftehim dwar il??ru?

3 Il-Ftehim dwar il-?ru? tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Ener?ija Atomika (?U 2020, L 29, p. 7, iktar 'il quddiem il-"Ftehim dwar il-?ru?") ?ie approvat permezz tad-De?i?joni tal-Kunsill (UE) 2020/135 tat?30 ta' Jannar 2020 (?U 2020, L 29, p. 1).

4 Skont il-preambolu tal-Ftehim dwar il-?ru?, id-dritt tal-Unjoni fl-intier tieg?u jieqaf, bla ?sara g?all-modalitajiet iddefiniti f'dan il-ftehim, milli jkun applikabbli g?ar-Renju Unit mid-data tad-d?ul fis-se?? tal-imsemmi ftehim.

5 Il-ftehim dwar il-?ru? jipprevedi, fl-Artikolu 126 tieg?u, perijodu tran?itorju, li jibda fid-data tad-d?ul fis-se?? ta' dan il-ftehim u li jintemm fil?31 ta' Di?embru 2020, li matulu d-dritt tal-Unjoni huwa applikabbli fir-Renju Unit, sakemm ma jkunx previst mod ie?or fl-imsemmi ftehim.

6 L-Artikolu 86 tal-Ftehim dwar il-?ru?, intitolat "Kaw?i pendenti quddiem il-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea", jipprevedi, fil-paragrafi 2 u 3 tieg?u:

"2. Il-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea g?andu jkompli jkollha l-?uri?dizzjoni biex tie?u de?i?jonijiet preliminari dwar talbiet mill-qrati u t-tribunali tar-Renju Unit li jsiru qabel tmiem il-perjodu ta' tran?izzjoni.

3. G?all-finijiet ta' dan il-Kapitolu, […] t-talbiet g?al de?i?jonijiet preliminari g?andhom jitqiesu li jkunu saru […] fil-mument li d-dokument li jifta? il-pro?edimenti jkun ?ie rre?istrat mir-re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja […]"

7 L-Artikolu 89(1) tal-Ftehim dwar il-?ru? jg?id li:

“Sentenzi u digrieti tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea mog?tija qabel tmiem il-perjodu ta’ tran?izzjoni, kif ukoll sentenzi u digrieti tali mog?tija wara tmiem il-perjodu ta’ tran?izzjoni fil-pro?edimenti msemmija fl-Artikoli 86 u 87, g?andhom ikunu legalment vinkolani fl-intier tag?hom fil-konfront tar-Renju Unit u fir-Renju Unit.”

8 Skont l-Artikolu 185 tal-Ftehim dwar il-?ru?, dan da?al fis-se?? fl?1 ta’ Frar 2020.

Id?dritt tar?Renju Unit

9 Skont l-Artikoli 2 u 5 tal-Corporation Tax Act 2009 (il-Li?i tal?2009 dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, iktar ’il quddiem i?-“CTA 2009”) u l-Artikolu 8 tat-Taxation of Chargeable Gains Act 1992 (il-Li?i tal?1992 dwar it-Taxxa fuq il-Qlig? Kapitali, iktar ’il quddiem it-“TCGA 1992”), kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fir-Renju Unit hija su??etta g?at-taxxa fuq il-kumpanniji fuq il-profitti kollha tag?ha (inklu? il-qlig? kapitali) mag?mula matul is-sena finanzjarja kkon?ernata.

10 Konformement mal-Artikolu 5(3) ta?-CTA 2009, kumpannija li ma g?andhiex ir-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fir-Renju Unit i?da li te?er?ita attività kummer?jali permezz ta’ stabbiliment permanenti fir-Renju Unit hija su??etta g?at-taxxa fuq il-profitti attribwibbli g?al dan l-istabbiliment permanenti. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 10 B tat-TCGA 1992, tali kumpannija hija su??etta g?at-taxxa fuq il-qlig? kapitali li hija tag?mel waqt it-trasferiment ta’ attivi jekk dawn l-attivi jkunu jinsabu fir-Renju Unit u jekk dawn jintu?aw g?all-b?onnijiet tal-attività kummer?jali jew g?al dawk tal-istabbiliment permanenti. Dawn l-attivi huma kklassifikati b?ala “attivi taxxabbli” mill-Artikolu 171(1 A) tat-TCGA 1992.

11 Skont l-Artikoli 17 u 18 tat-TCGA 1992, it-trasferiment ta’ attivi jitqies li jkun sar g?al remunerazzjoni ugwali g?all-valur fis-suq ta’ dawn l-attivi meta dan it-trasferiment ma jsirx fil-kuntest ta’ ftehim konklu? ta?t kundizzjonijiet li ma humiex il-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni normali jew meta jsir favur persuna konnessa.

12 L-Artikolu 170 tat-TCGA 1992 jistabbilixxi li:

“(1) Dan l-artikolu g?andu l-effett li jinterpreta l-Artikoli 171 sa 181, sakemm ma jkunx spe?ifikat mod ie?or […].

(2) Sakemm ma jkunx spe?ifikat mod ie?or,

[…]

(b) il-paragrafi (3) sa (6) iktar ’il quddiem g?andhom japplikaw sabiex ji?i ddeterminat jekk kumpanniji jiffurmawx grupp u, jekk ikun il-ka?, liema hija l-kumpannija prin?ipali tal-grupp;

[…]

(d) il-kun?etti ta’ ‘grupp’ u ta’ ‘sussidjarja’ g?andhom ji?u interpretati bl-adattamenti kollha ne?essarji meta dawn japplikaw g?al kumpannija kkostitwita skont id-dritt ta’ Stat li ma huwiex ir-Renju Unit.

(3) Bla ?sara g?all-paragrafi (4) sa (6) hawn ta?t,

(a) kumpannija (ikklassifikata iktar ’il quddiem u fl-Artikoli 171 sa 181 b?ala ‘kumpannija prin?ipali tal-grupp’) u s-sussidjarji kollha tag?ha mi?muma b’75 % tal-ishma jiffurmaw grupp; jekk wa?da minn dawn is-sussidjarji jkollha sussidjarji mi?muma b’75 % tal-ishma, dawn g?andhom

ji?u inklu?i fil-grupp, bl-istess mod b?as-sussidjarji tag?hom mi?muma b’75 % tal-ishma, *et cetera*, i?da

(b) grupp ma g?andu jinkludi ebda kumpannija (minbarra l-kumpannija prin?ipali tal-grupp) li ma hijiex sussidjarja effettiva mi?muma b’51 % tal-ishma mill-kumpannija prin?ipali tal-grupp.

(4) Kumpannija ma tistax tkun il-kumpannija prin?ipali ta’ grupp jekk hija stess tkun sussidjarja mi?muma b’75 % tal-ishma minn kumpannija o?ra.

[…]”

13 L-Artikolu 171 tat-TCGA 1992 u l-Artikoli 775 u 776 ta?-CTA 2009 (iktar ’il quddiem ir-“regoli dwar it-trasferiment ta’ grupp”) jipprovdi li trasferiment ta’ attivi, li jsir bejn kumpanniji fi grupp su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji fir-Renju Unit, g?andu jse?? fuq ba?i fiskalment newtrali.

14 L-Artikolu 171 tat-TCGA 1992 jistabbilixxi li:

“(1) Meta

(a) kumpannija (‘kumpannija A’) tittrasferixxi attiv lil kumpannija o?ra (‘kumpannija B’) f’data li fiha ?-?ew? kumpanniji jappartjenu g?all-istess grupp u

(b) il-kundizzjonijiet tal-paragrafu (1A) hawn ta?t huma ssodisfatti,

il-kumpannija A u l-kumpannija B g?andhom ji?u ttrattati, g?all-finijiet tat-taxxa fuq il-kumpanniji imposta fuq il-qlig? kapitali, b?allikieku dak l-attiv kien ?ie akkwistat mill-kumpannija B inkambju g?al remunerazzjoni ta’ ammont tali li jiggarantixxi li l-kumpannija A la tirre?istra qlig? kapitali u lanqas telf waqt it-trasferiment.

(1A) Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu (l)(b) iktar ’il fuq huma s-segwenti:

(a) il-kumpannija A tkun residenti fir-Renju Unit fid-data tat-trasferiment, jew l-attiv ikun attiv taxxabbli g?al din il-kumpannija immedjatament qabel din id-data, u

(b) il-kumpannija B tkun residenti fir-Renju Unit fid-data tat-trasferiment, jew l-attiv huwa attiv taxxabbli g?al din il-kumpannija immedjatament wara din id-data.

G?al dan il-g?an, attiv huwa ‘attiv taxxabbli’ g?al kumpannija f’data partikolari meta, jekk l-attiv kellu ji?i ttrasferit minn din il-kumpannija f’dik id-data, kull qlig? kapitali mag?mul mill-kumpannija jkun qlig? kapitali taxxabbli u jkun jag?mel parti, skont l-Artikolu 10B, mill-profitti taxxabbli tag?ha g?all-finijiet tat-taxxa fuq il-kumpanniji.

[…]”

15 L-Artikolu 775 ta?-CTA 2009 jg?id li:

“(1) It-trasferiment ta’ assi intan?ibbli ta’ kumpannija (i?-‘?edent’) lil kumpannija o?ra (i?-‘?essjonarju’) huwa fiskalment newtrali g?all-finijiet ta’ din il-parti jekk

(a) fid-data tat-trasferiment, i?-?ew? kumpanniji jappartjenu g?all-istess grupp,

(b) immedjatament qabel it-trasferiment, l-attiv inkwistjoni jikkostitwixxi, g?a?-?edent, attiv intan?ibbli taxxabbli, u

(c) immedjatament wara t-trasferiment, l-attiv inkwistjoni jikkostitwixxi, g?a?-?essjonarju, attiv

intan?ibbli taxxabbli.

(2) G?all-konsegwenzi ta’ trasferiment fiskalment newtrali g?all-finijiet ta’ din il-parti, ara l-Artikolu 776.

[…]”

16 L-Artikolu 776 ta?-CTA 2009 jistabbilixxi li:

“(1) Dan l-artikolu jistabbilixxi l-konsegwenzi ta’ trasferiment ta’ attiv li huwa “fiskalment newtrali” g?all-finijiet ta’ din il-parti.

(2) It-trasferiment g?andu ji?i ttrattat g?al dawn il-finijiet b?ala li ma jimplikax

(a) il-likwidazzjoni tal-attiv mi?-?edent, jew

(b) l-akkwist tal-attiv mi?-?essjonarju.

I?-?essjonarju g?andu ji?i ttrattat g?al dawn il-finijiet

(a) b?ala li ?amm l-attiv f’kull mument meta dan kien mi?mum mi?-?edent, u

(b) b?ala li wettaq id-dili?enza dovuta kollha relatata mal-attiv li tkun twettqet mi?-?edent.

(4) B’mod partikolari,

(a) l-ispi?a inizjali tal-attiv f’idejn i?-?edent g?andha ti?i ttrattata b?ala l-ispi?a inizjali tal-atiiv f’idejn i?-?essjonarju, u

(b) il-krediti u d-debiti kollha relatati mal-attiv li ttie?du inkunsiderazzjoni g?all-finijiet fiskali mi?-?edent skont din il-parti g?andhom ji?u ttrattati daqslikieku kienu ttie?du inkunsiderazzjoni mi?-?essjonarju.

(5) Ir-riferimenti g?all-ispi?a tal-attiv fil-paragrafu (4)(a) jirrigwardaw l-ispi?a rrikonoxxuta g?al finijiet fiskali.”

17 L-Artikolu 764 ta?-CTA 2009 jg?id li:

“(1) Dan il-Kapitolu japplika g?all-finijiet ta’ din il-parti sabiex ji?i ddeterminat jekk kumpanniji jiffurmawx grupp u, jekk ikun il-ka?, x’inhi l-kumpannija prin?ipali tal-grupp.

[…]”

18 L-Artikolu 765 ta?-CTA 2009 jipprevedi li:

“(1) Ir-regola ?enerali hija li

(a) kumpannija (‘A’) u s-sussidjarji kollha tag?ha mi?muma b’75 % tal-ishma jifformaw grupp, u

(b) jekk wa?da minn dawn is-sussidjarji jkollha sussidjarji mi?muma b’75 % tal-ishma, il-grupp g?andu jinkludihom, kif ukoll is-sussidjarji tag?hom mi?muma b’75 % tal-ishma, *et cetera*.

(2) A hija indikata f’dan il-kapitolu u fil-Kapitolu 9 b?ala l-kumpannija prin?ipali tal-grupp.

(3) Il-paragrafi (1) u (2) huma su??etti g?ad-dispo?izzjonijiet segwenti ta’ dan il-kapitolu.”

19 L-Artikolu 767 ta?-CTA 2009 jistabbilixxi li:

"(1) Ir-regola ?enerali hija li kumpannija ('A') ma tkunx il-kumpannija prin?ipali ta' grupp jekk hija stess tkun sussidjarja mi?muma b'75 % tal-ishma ta' kumpannija o?ra ('B').

[…]"

20 L-Artikolu 59D tat-Taxes Management Act 1970 (il-Li?i tal?1970 dwar il-?estjoni tat-Taxxi, iktar 'il quddiem it-"TMA 1970") jipprevedi li:

"(1) It-taxxa fuq il-kumpanniji fir-rigward ta' sena finanzjarja hija dovuta u e?i?ibbli fil-jum ta' wara l-iskadenza ta' perijodu ta' disa' xhur mit-tmiem ta' dik is-sena finanzjarja.

(2) Jekk it-taxxa dovuta mbag?ad tinqabe? mit-total tal-ammonti rilevanti kollha m?allsa pre?edentement (kif jirri?ultaw mid-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq il-kumpanniji korrispondenti), l-e??ess g?andu ji?i rrimborsat.

[…]"

21 Skont l-Artikolu 87A tat-TMA 1970, l-interessi huma dovuti fuq it-taxxa mhux im?allsa sa mid-data li fiha din tkun e?i?ibbli.

22 Skont l-Artikoli 55 u 56 tat-TMA 1970, meta de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali (inklu? avvi? ta' g?eluq parzjali) li timmodifika d-dikjarazzjoni ta' kumpannija g?al perijodu finanzjarju partikolari tkun is-su??ett ta' rikors quddiem il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali), ir-Renju Unit), il-?las tat-taxxa stabbilita jista' ji?i pospost bi ftehim mal-amministrazzjoni fiskali jew fuq talba ppre?entata quddiem il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali)), b'mod li din it-taxxa ssir e?i?ibbli biss meta tkun ing?atat de?i?joni fuq ir-rikors ippre?entat quddiem l-imsemmija qorti.

23 L-Artikolu 13(5) tal-konvenzjoni konklu?a bejn ir-Renju Unit u l-Konfederazzjoni Svizzera u li hija inti?a sabiex ti?i evitata t-tassazzjoni doppja, ispirata mill-mudell ta' konvenzjoni fiskali tal-Organizzazzjoni g?all-kooperazzjoni u g?all-i?vilupp ekonomiku (OECD) dwar id-d?ul u l-?id, jipprevedi li l-qlig? kapitali li jirri?ulta minn trasferiment ta' attivi, b?al dawk involuti fil-pro?eduri inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, huma taxxabbli biss fit-territorju fejn i?-?edent ikun residenti.

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

24 GL tappartjeni g?all-grupp ta' kumpanniji Japan Tobacco Inc. (iktar 'il quddiem il-"grupp JT").

25 Il-grupp JT huwa grupp ta' dimensjoni dinjija li jiddistribwixxi prodotti tat-tabakk f'130 pajji? madwar id-dinja. Il-kumpannija li hija l-kap ta' dan il-grupp hija kumpannija kkwotata fil-bor?a li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fil-?appun.

26 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-kumpannija li hija l-kap tal-grupp JT g?all-Ewropa hija JTIH, kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fil-Pajji?i l-Baxxi (iktar 'il quddiem il-"kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi") u li hija l-kumpannija omm indiretta ta' GL, fejn ir-rabta ta' parentela bejn il-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi u GL in?olqot permezz ta' erba' kumpanniji o?ra, kollha stabbiliti fir-Renju Unit.

27 Matul is-sena 2011, GL ittrasferixxiet lil kumpannija o?t, JTISA, li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fl-Isvizzera (iktar 'il quddiem il-"kumpannija Svizzera") u li hija sussidjarja diretta tal-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi, drittijiet ta' proprjetà intellettwali relatati ma'

trade marks tat-tabakk kif ukoll attivi relatati (iktar 'il quddiem it-"trasferiment tal?2011"). Ir-remunerazzjoni r?evuta minn GL inkambju g?al dan it-trasferiment t?allset mill-kumpannija Svizzera, li, g?al dan il-g?an, ing?atat self bejn il-kumpanniji mill-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi g?all-ammont li jikkorrispondi g?al dak ta' din ir-remunerazzjoni.

28 Matul is-sena 2014, GL ittrasferiet it-total tal-kapital azzjonarju li hija kellha f'wa?da mis-sussidjarji tag?ha, kumpannija kkostitwita f'Isle of Man, lill-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi (iktar 'il quddiem it-"trasferiment tal?2014").

29 L-amministrazzjoni fiskali adottat avvi?i ta' g?eluq parzjali dwar rispettivament it-trasferiment tal?2011 u t-trasferiment tal?2014, li jiddeterminaw l-ammont tal-qlig? kapitali u tal-profitti taxxabbli li g?amlet GL fil-kuntest ta' dawn it-trasferimenti matul is-snin finanzjarji rilevanti. Peress li ?-?essjonarji ma kellhomx ir-residenza tag?hom g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit, il-qlig? kapitali fuq l-attivi kien is-su??ett ta' obbligu fiskali immedjat, billi ebda dispo?izzjoni tad-dritt fiskali nazzjonali ma kien jipprevedi l-posponiment ta' dan l-obbligu jew ta' ?las tat-taxxa bin-nifs.

30 GL ippre?entat ?ew? rikorsi kontra dawn i?-?ew? avvi?i ta' g?eluq parzjali quddiem il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali)).

31 Fil-kuntest ta' dawn ir-rikorsi, GL sostniet, essenzjalment, differenza fit-trattament fiskali bejn it-trasferimenti ta' attivi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u t-trasferimenti li saru bejn il-membri ta' grupp ta' kumpanniji li g?andhom ir-residenza tag?hom jew l-istabbiliment permanenti tag?hom fir-Renju Unit, li jibbenefikaw minn e?enzjoni mit-taxxa fuq il-kumpanniji. Fil-fatt, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li r-regoli ta' trasferiment ta' grupp jipprovdu li trasferiment ta' attivi li jsir bejn kumpanniji ta' grupp li huma su??etti g?at-taxxa fir-Renju Unit g?andu jse?? fuq ba?i fiskalment newtrali.

32 Minn na?a, g?al dak li jirrigwarda r-rikors ippre?entat kontra l-avvi? ta' g?eluq parzjali dwar it-trasferiment tal?2011 (iktar 'il quddiem ir-"rikors tal?2011"), GL sostniet, l-ewwel, li l-fatt li ma tistax tipposponi l-?las tal-obbligu fiskali kien jikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment tal-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi. It-tieni, sussidjarjament, hija sostniet li l-fatt li ma tistax tipposponi dan il-?las kien iwassal g?al restrizzjoni g?ad-dritt tal-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi u/jew ta' GL g?all-moviment liberu tal-kapital. It-tielet, GL argumentat li, g?alkemm ir-Renju Unit, fuq il-ba?i ta' tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta' intaxxar bejn l-Istati Membri, kien awtorizzat jintaxxa l-qlig? kapitali mag?mul, l-obbligu li t-taxxa tit?allas immedjatament, ming?ajr possibbiltà ta' posponiment tal-?las, kien sproporzjonat.

33 Min-na?a l-o?ra, g?al dak li jirrigwarda r-rikors ippre?entat kontra l-avvi? ta' g?eluq parzjali dwar it-trasferiment tal?2014 (iktar 'il quddiem ir-"rikors tal?2014"), GL sostniet, l-ewwel, li l-fatt li ma tistax tipposponi l-?las tal-obbligu fiskali kien jikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment tal-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi. It-tieni, hija sostniet li, g?alkemm, b?ala prin?ipju, ir-Renju Unit, abba?i ta' tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta' intaxxar bejn l-Istati Membri, kien awtorizzat jintaxxa l-qlig? kapitali mag?mul, l-obbligu li t-taxxa tit?allas immedjatament, ming?ajr possibbiltà ta' posponiment tal-?las, kien sproporzjonat.

34 Peress li kienet ppre?entat dawn ir-rikorsi tal?2011 u tal?2014, GL ipposponiet il-?las tat-taxxa fuq il-kumpanniji sakemm ting?ata de?i?joni fuq il-mertu, kif kellha dritt tag?mel, skont l-Artikolu 55 tat-TMA 1970.

35 Il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali)) ikkonkludiet li kull trasferiment ta' attivi kien jirrifletti b?onnijiet kummer?jali tajba, li ebda wie?ed minn dawn it-trasferimenti ma kien jifforma parti minn skemi kompletament artifi?jali li ma jirriflettux ir-realtà ekonomika u li l-eva?joni fiskali ma kinitx tikkostitwixxi l-g?an prin?ipali jew wie?ed mill-g?anijiet

prin?ipali ta’ ebda wie?ed mill-imsemmija trasferimenti.

36 Dik il-qorti dde?idiet li d-dritt tal-Unjoni kien inkiser g?al dak li jikkon?erna t-trasferiment tal?2014, i?da li dan ma kienx inkiser g?al dak li jirrigwarda t-trasferiment tal?2011. Hija b’hekk laqg?et ir-rikors tal?2014, i?da ?a?det dak tal?2011.

37 F’dan ir-rigward, g?al dak li jirrigwarda r-rikors tal?2011, hija dde?idiet b’mod partikolari li ma kinitx te?isti restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment tal-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi. G?al dak li jikkon?erna d-dritt g?all-moviment liberu tal-kapital, hija sostniet li dan id-dritt ma setax ji?i invokat, peress li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet tapplika biss g?all-gruppi komposti minn kumpanniji ta?t kontroll komuni.

38 Fil-kuntest tar-rikors tal?2014, hija dde?idiet b’mod partikolari li kienet te?isti restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment tal-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi, li din il-kumpannija kienet o??ettivament paragunabbli g?al kumpannija su??etta g?at-taxxa fir-Renju Unit u li l-assenza ta’ dritt g?all-posponiment tal-?las tal-obbligu fiskali kienet sproporzjonata.

39 GL appellat mid-de?i?joni tal-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali)) li ?a?det ir-rikors tal?2011 quddiem il-qorti tar-rinviju, l-Upper Tribunal (Tax Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità), ir-Renju Unit). Min-na?a tag?ha, l-amministrazzjoni fiskali appellat mid-de?i?joni li laqg?et ir-rikors tal?2014 quddiem din l-istess qorti.

40 Il-qorti tar-rinviju tindika li l-kwistjoni li tqum fil-kaw?a prin?ipali hija dwar jekk, fil-kuntest tat-trasferimenti tal?2011 u tal?2014, l-issu??ettar g?al obbligu fiskali ming?ajr il-possibbiltà ta’ posponiment tal-?las tat-taxxa huwiex kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, b’mod iktar pre?i?, g?al dak li jikkon?erna dawn i?-?ew? trasferimenti, mal-libertà ta’ stabbiliment prevista fl-Artikolu 49 TFUE, u, g?al dak li jikkon?erna t-trasferiment tal?2011, mal-moviment liberu tal-kapital stabbilit fl-Artikolu 63 TFUE. Barra minn hekk, din il-qorti tistaqsi dwar il-mi?ura korrettiva xierqa li g?andha ti?i prevista fl-ipote?i fejn l-issu??ettar g?al obbligu fiskali ming?ajr il-possibbiltà ta’ posponiment tal-?las tat-taxxa jitqies li jmur kontra d-dritt tal-Unjoni.

41 F’dawn i?-?irkustanzi, l-Upper Tribunal (Tax & Chancery Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa u tal-Ekwità)) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-Artikolu 63 TFUE jista’ ji?i invokat fir-rigward ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali, b?alma hija l-Group Transfer Rules (ir-Regoli dwar it-Trasferiment ta’ Grupp), li tapplika biss fir-rigward ta’ gruppi ta’ kumpanniji?

2) Anki jekk l-Artikolu 63 TFUE ma jistax ji?i invokat b’mod ?enerali fir-rigward tar-Regoli dwar it-Trasferiment ta’ Grupp, jista’ madankollu ji?i invokat:

a) fir-rigward ta’ movimenti ta’ kapital minn kumpannija omm residenti fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea lejn kumpannija sussidjarja residenti fl-Isvizzera, meta l-kumpannija omm g?andha 100 % tal-azzjonijiet kemm tal-kumpannija sussidjarja residenti fl-Isvizzera kif ukoll tal-kumpannija sussidjarja residenti fir-Renju Unit li hija su??etta g?all-obbligu fiskali inkwitsjoni?

b) fir-rigward ta’ moviment ta’ kapital minn kumpannija 100 % sussidjarja, residenti fir-Renju Unit, lil kumpannija 100 % sussidjarja, residenti fl-Isvizzera, li huma proprjetà tal-istess kumpannija omm residenti fi Stat Membru tal-Unjoni, fid-dawl tal-fatt li i?-?ew? kumpanniji huma kumpanniji o?t u ma jinsabux f’relazzjoni ta’ kumpannija omm ma’ kumpannija sussidjarja?

3) Le?i?lazzjoni, b?alma huma r-Regoli dwar it-Trasferiment ta' Grupp, li timponi obbligu fiskali immedjat fuq trasferiment ta' assi minn kumpannija residenti fir-Renju Unit lill-kumpannija o?t li hija residenti fl-Isvizzera (u li ma te?er?itax attività ekonomika fir-Renju Unit permezz ta' stabbiliment permanenti), fil-ka? fejn l-imsemmija kumpanniji huma t-tnejn li huma 100 % sussidjarji tal-istess kumpannija omm, li hija residenti fi Stat Membru ie?or, f'?irkustanzi fejn tali trasferiment jitwettaq fuq ba?i fiskali newtrali li kieku l-kumpannija o?t kienet ukoll residenti fir-Renju Unit (jew li kieku kienet te?er?ita attività ekonomika fir-Renju Unit permezz ta' stabbiliment permanenti), tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment tal-kumpannija omm san?ita fl-Artikolu 49 TFEU jew inkella, jekk relevanti, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital san?ita fl-Artikolu 63 TFEU?

4) Jekk jitqies li l-Artikolu 63 TFUE jista' ji?i invokat:

a) it-trasferiment ta' Brands u ta' assi relatati minn GL [lill-kumpannija Svizzera], g?al korrispettiv li kien inti? li jirrifletti il-valur tas-suq ta' Brands, huwa moviment ta' kapital g?all-finijiet tal-Artikolu 63 TFUE?

b) Il-movimenti ta' kapital [mill-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi lill-kumpannija Svizzera], il-kumpannija sussidjarja tag?ha residenti fl-Isvizzera, jikkostitwixxu investiment dirett g?all-g?anijiet tal-Artikolu 64 TFEU?

c) peress li l-Artikolu 64 TFEU japplika biss g?al ?erti tipi ta' movimenti ta' kapital, l-Artikolu 64 jista' japplika f'?irkustanzi fejn movimenti ta' kapital jistg?u ji?u kkaratterizzati kemm b?ala investimenti diretti (li g?alihom isir riferiment fl-Artikolu 64 TFEU) kif ukoll b?ala tip ie?or ta' moviment ta' kapital li g?alih ma jsirx riferiment fl-Artikolu 64 TFEU?

5) Jekk kien hemm restrizzjoni, sa fejn huwa pa?ifiku li r-restrizzjoni kienet b?ala prin?ipju ??ustifikata g?al ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali (ji?ifieri, il-?tie?a li jin?amm tqassim ibbilan?jat ta' drittijiet ta' ntaxxar), ir-restrizzjoni kienet ne?essarja u proporzjonata fis-sens tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari f'?irkustanzi fejn il-persuna taxxabbli [kontribwent] inkwistjoni g?amlet d?ul mit-trasferiment tal-assi li kien ekwivalenti g?all-valur s?i? tas-suq tal-assi?

6) Jekk kien hemm ksur tal-libertà ta' stabbiliment u/jew tad-dritt g?al moviment liberu tal-kapital:

a) id-dritt tal-Unjoni je?tie? li l-le?i?lazzjoni nazzjonali ti?i interpretata, jew ma ti?ix applikata, b'tali mod li GL ting?ata l-possibbiltà li tiddiferixxi l-?las tat-taxxa;

b) jekk dan huwa l-ka? id-dritt tal-Unjoni je?tie? li l-le?i?lazzjoni nazzjonali ti?i interpretata, jew ma ti?ix applikata, b'tali mod li GL ting?ata l-possibbiltà li tiddiferixxi l-?las tat-taxxa sakemm l-assi ji?u ttrasferiti 'l barra mis-sotto grupp li tieg?u hija kumpannija parent [omm] il-kumpannija residenti fl-Istat Membru l-ie?or (ji?ifieri 'fuq ba?i ta' realizzazzjoni') jew inkella l-possibbiltà li t-taxxa tit?allas bin-nifs (ji?ifieri 'fuq ba?i ta' ?las bin-nifs') tista' tipprovdi rimedju proporzjonali;

c) jekk, b?ala prin?ipju, possibbiltà li t-taxxa tit?allas bin-nifs tista' tkun rimedju proporzjonali:

i) dan huwa l-ka? biss jekk id-dritt nazzjonali jipprevedi l-possibbiltà, fi?-?mien tat-trasferiment tal-assi, jew inkella huwa kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni li tali possibbiltà ti?i pprovduta b?ala rimedju *a posteriori* (ji?ifieri li l-qorti nazzjonali tipprovdi tali possibbiltà *a posteriori* billi tapplika interpretazzjoni konformi tal-le?i?lazzjoni jew billi ma tapplikax din il-le?i?lazzjoni);

ii) id-dritt tal-Unjoni je?i?i li l-qrati nazzjonali jipprevedu rimedju li jinda?al mill-inqas possibbli mal-libertà rilevanti tad-dritt tal-Unjoni, jew inkella huwa suffi?jenti li l-qorti nazzjonali tipprovdi

rimedju li, filwaqt li huwa proporzjonali, jitbieg?ed mill-inqas possibbli mid-dritt nazzjonali e?istenti;

iii) liema perijodu ta’ ?las bin-nifs huwa ne?essarju; u

iv) rimedju li jinvolvi pjan ta’ ?lasijiet bin-nifs li fil-kuntest tieg?u l-pagamenti jsiru dovuti qabel id-data tad-determinazzjoni finali tal-kwistjonijiet bejn il-partijiet tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, ji?ifieri d-data ta’ meta l-pagamenti jsiru dovuti g?andha tkun fil-?ejjieni?”

Fuq it?talba g?all?ftu? mill??did tal?fa?i orali tal?pro?edura

42 Wara l-pre?entazzjoni tal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, GL, permezz ta’ att ippre?entat fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fid?29 ta’ Settembru 2022, talbet li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja.

43 Insostenn ta’ din it-talba, GL issostni, essenzjalment, li l-Avukat ?enerali fehem b’mod ?baljat ?erti aspetti tad-dritt tar-Renju Unit kif ukoll ta’ ?erti fatti tal-kaw?a prin?ipali, li ji??ustifika ?-?amma ta’ seduta.

44 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 252 TFUE, l-Avukat ?enerali g?andu jippre?enta pubblikament, bl-ikbar imparzjalità u b’indipendenza s?i?a, konklu?jonijiet motivati dwar il-kaw?i li, skont l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, je?tie?u l-intervent tieg?u. Il-Qorti tal-?ustizzja la hija marbuta b’dawn il-konklu?jonijiet u lanqas bil-motivazzjoni li abba?i tag?ha l-Avukat ?enerali jasal g?alihom (sentenza tat?8 ta’ Settembru 2022, Finanzamt R (Tnaqqis tal-VAT marbut ma’ kontribuzzjoni ta’ so?ju), C?98/21, EU:C:2022:645, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

45 G?andu jitfakkar ukoll li l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea u r-Regoli tal-Pro?edura ma jipprevedux il-possibbiltà g?all-partijiet kkon?ernati li jippre?entaw osservazzjonijiet bi twe?iba g?all-konklu?jonijiet ippre?entati mill-Avukat ?enerali. Konsegwentement, in-nuqqas ta’ qbil ta’ parti kkon?ernata mal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ikunu xi jkunu l-kwistjonijiet li huwa je?amina fihom, fih innifsu ma jistax jikkostitwixxi ra?uni li ti??ustifika l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura (sentenza tat?8 ta’ Settembru 2022, Finanzamt R (Tnaqqis tal-VAT marbut ma’ kontribuzzjoni ta’ so?ju), C?98/21, EU:C:2022:645, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

46 Permezz tal-argumenti tag?ha, jidher li GL qed tipprova tirrispondi g?all-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali billi tpo??i f’dubju w?ud mill-evalwazzjonijiet tieg?u.

47 ?ertament, skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tag?ha, il-Qorti tal-?ustizzja tista’, f’kull ?in, wara li jinstema’ l-Avukat ?enerali, tordna l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, b’mod partikolari meta tqis li ma g?andhiex informazzjoni bi??ejjed jew meta wa?da mill-partijiet tippre?enta, wara l-g?eluq ta’ din il-fa?i, fatt ?did ta’ natura li je?er?ita influwenza de?i?iva fuq id-de?i?joni tal-Qorti tal-?ustizzja, jew inkella meta l-kaw?a jkollha ti?i de?i?a fuq il-ba?i ta’ argument li ma kienx indirizzat mill-partijiet jew mill-partijiet interessati msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea.

48 Madankollu, g?andu ji?i kkonstatat li l-allegati ?balji ta’ fatt u ta’ li?i invokati minn GL ma ji??ustifikawx il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

49 Minn na?a, g?al dak li jirrigwarda l-allegat ftehim ?baljat tad-dritt nazzjonali, g?andu ji?i rrilevat li GL tinvoka ?ball ta’ evalwazzjoni bba?at fuq interpretazzjoni ?baljata tas-sentenza tat?13 ta’ Marzu 2007, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation (C?524/04, EU:C:2007:161). Madankollu, il-fatt li GL tinterpreta b’mod differenti din is-sentenza ma jistax jikkostitwixxi ?ball ta’ evalwazzjoni tal-kuntest ?uridiku nazzjonali, li d-deskrizzjoni tieg?u mag?mula fil-punti 7 sa 14 tal-

konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali ma hijiex ikkontestata minn din il-kumpannija.

50 Min-na?a l-o?ra, g?al dak li jirrigwarda l-allegat ftehim ?baljat ta' ?erti fatti fil-kaw?a prin?ipali, huwa bi??ejjed li ji?i kkonstatat li l-anali?i tal-Avukat ?enerali fil-konklu?jonijiet tieg?u hija bba?ata fuq il-fatti kif ?ew ikkomunikati mill-qorti tar-rinviju u ppre?entati fil-punti 15 sa 30 ta' dawn il-konklu?jonijiet.

51 F'dan il-ka?, il-Qorti tal-?ustizzja, wara li semg?et lill-Avukat ?enerali, tqis li hija g?andha l-elementi kollha ne?essarji sabiex tirrispondi g?ad-domandi mag?mula mill-qorti tar-rinviju.

52 G?aldaqstant, ma hemmx lok li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

Fuq id?domandi preliminari

Fuq il??urisdizzjoni tal?Qorti tal-?ustizzja

53 Mill-Artikolu 86 tal-Ftehim dwar il-?ru?, li da?al fis-se?? fl?1 ta' Frar 2020, jirri?ulta li l-Qorti tal-?ustizzja g?ad g?andha ?urisdizzjoni, minkejja l-?ru? tar-Renju Unit mill-Unjoni fil?31 ta' Jannar 2020, sabiex tag?ti de?i?joni preliminari dwar it-talbiet tal-qrati tar-Renju Unit, imressqa qabel it-tmiem tal-perijodu tran?itorju stabbilit g?al?31 ta' Di?embru 2020. Dan huwa l-ka? ta' din it-talba g?al de?i?joni preliminari li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?30 ta' Di?embru 2020 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?3 ta' ?unju 2021, Tesco Stores, C?624/19, EU:C:2021:429, punt 17). Minn dan isegwi li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha ?urisdizzjoni sabiex tirrispondi g?ad-domandi preliminari f'din il-kaw?a.

Fuq l?ewwel u t?tieni domanda

54 Permezz tal-ewwel u tat-tieni domanda tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 63 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li le?i?lazzjoni nazzjonali li tapplika biss g?all-gruppi ta' kumpanniji taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tieg?u.

55 F'dan ir-rigward, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li, sabiex ji?i ddeterminat jekk le?i?lazzjoni nazzjonali taqax ta?t wa?da jew l-o?ra mil-libertajiet fundamentali ggarantiti mit-Trattat FUE, g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an tal-le?i?lazzjoni kkon?ernata (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' April 2022, Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (E?enzjoni ta' fondi ta' investiment kuntrattwali), C?342/20, EU:C:2022:276, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

56 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE le?i?lazzjoni nazzjonali li hija inti?a li tapplika biss g?all-ishma li jippermettu li ti?i e?er?itata influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' kumpannija u li ji?u ddeterminati l-attivitajiet tag?ha. Min-na?a l-o?ra, dispo?izzjonijiet nazzjonali li japplikaw g?al ishma miksuba biss bl-intenzjoni li jsir investiment finanzjarju ming?ajr l-intenzjoni li ji?u influwenzati t-tmexxija u l-kontroll tal-impri?a g?andhom ji?u e?aminati esklu?ivament fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital (sentenza tat?13 ta' Novembru 2012, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?35/11, EU:C:2012:707, punti 91 u 92 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

57 Barra minn hekk, meta mi?ura nazzjonali tkun tirrigwarda kemm il-libertà ta' stabbiliment kif ukoll il-moviment liberu tal-kapital, il-mi?ura inkwistjoni g?andha, skont il-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, ti?i e?aminata, b?ala prin?ipju, fid-dawl ta' wa?da biss minn dawn i?-?ew? libertajiet jekk jirri?ulta li, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, wa?da minnhom hija kompletament sekondarja meta mqabbla mal-o?ra u tista' ti?i asso?jata mag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?17 ta' Settembru 2009, Glaxo Wellcome, C?182/08, EU:C:2009:559, punt 37 u l-

?urisprudenza ??itata).

58 Barra minn hekk, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, sa fejn le?i?lazzjoni nazzjonali tkun tirrigwarda biss relazzjonijiet fi ?dan grupp ta' kumpanniji, hija taffettwa b'mod predominanti l-libertà ta' stabbiliment (sentenza tas?26 ta' ?unju 2008, Burda, C?284/06, EU:C:2008:365, punt 68 u l-?urisprudenza ??itata).

59 F'dan il-ka?, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda t-trattament fiskali tat-trasferimenti tal-attivi fi ?dan l-istess grupp ta' kumpanniji. Bl-istess mod, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li r-regoli dwar it-trasferiment ta' grupp japplikaw biss g?at-trasferimenti mwettqa fi ?dan grupp ta' kumpanniji, peress li l-kun?ett ta' "grupp ta' kumpanniji" huwa ddefinit mil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali b?ala li jirreferi g?al kumpannija u s-sussidjarji tag?ha mi?muma b'75 % tal-ishma kif ukoll is-sussidjarji tag?ha mi?muma huma stess b'75 % tal-ishma.

60 Barra minn hekk, kif jenfasizza l-Gvern tar-Renju Unit, jidher li dawn ir-regoli japplikaw g?at-trasferimenti ta' attivi bejn kumpannija omm u s-sussidjarji (jew sussidjarji) li fuqhom hija te?er?ita influwenza diretta (jew indiretta) ?erta kif ukoll g?at-trasferimenti ta' attivi bejn sussidjarji (jew sottosussidjarji) a?wa li g?andhom kumpannija omm komuni li te?er?ita influwenza ?erta fuqhom. F'dawn i?-?ew? ka?ijiet, ir-regoli dwar it-trasferiment ta' grupp jidhru li japplikaw min?abba l-parte?ipazzjoni tal-kumpannija omm fil-kapital tas-sussidjarji tag?ha, li tippermettilha te?er?ita influwenza ?erta fuq is-sussidjarji tag?ha.

61 Jekk jitqies li l-imsemmija regoli g?andhom effetti restrittivi fuq il-moviment liberu tal-kapital, tali effetti jkunu l-konsegwenza inevitabbli ta' ostakolu eventwali g?al-libertà ta' stabbiliment u ma ji??ustifikawx, g?alhekk, e?ami awtonomu tag?hom fid-dawl tal-Artikolu 63 TFUE (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta' Lulju 2007, Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata).

62 G?aldaqstant, le?i?lazzjoni nazzjonali, b?ar-regoli dwar it-trasferiment ta' grupp, li tapplika biss g?all-gruppi ta' kumpanniji, taqa' b'mod predominanti fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE li jiggarantixxi l-libertà ta' stabbiliment, ming?ajr ma jkun ne?essarju li ti?i e?aminata fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital iggarantit mill-Artikolu 63 TFUE.

63 Barra minn hekk, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 63 TFUE ma jistax, fi kwalunkwe ka?, ji?i applikat f'sitwazzjoni li, b?ala prin?ipju, taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE, meta wa?da mill-kumpanniji kkon?ernati tkun fiskalment stabbilita f'pajji? terz, li huwa l-ka? tal-kumpannija Svizzera fil-kuntest tat-trasferiment tal?2011.

64 Fil-fatt, peress li t-Trattat FUE ma jestendix il-libertà ta' stabbiliment g?all-pajji?i terzi, huwa importanti li ji?i evitat li l-interpretazzjoni tal-Artikolu 63(1) TFUE, g?al dak li jikkon?erna r-relazzjonijiet ma' dawn l-Istati, tippermetti lil operaturi ekonomi?i li ma jaqg?ux fil-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-libertà ta' stabbiliment li jibbenefikaw minnu (sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

65 G?aldaqstant, ma hemmx lok li ti?i e?aminata, b'mod komplementari, l-applikabbiltà tal-Artikolu 63 TFUE kif imsemmija fil-formulazzjoni tat-tieni domanda.

66 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-ewwel u g?at-tieni domanda hija li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li le?i?lazzjoni nazzjonali li tapplika biss g?all-gruppi ta' kumpanniji ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tag?ha.

Fuq it*?*tielet domanda

67 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta g?al obbligu fiskali immedjat trasferiment tal-attivi imwettaq minn kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fi Stat Membru lejn kumpannija o?t li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa f'pajji? terz u li ma te?er?itax attività kummer?jali f'dan l-Istat Membru permezz ta' stabbiliment permanenti, fil-ka? fejn dawn i?-?ew? kumpanniji huma wkoll sussidjarji mi?muma b'100 % tal-ishma minn kumpannija omm li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fi Stat Membru ie?or, tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment, fis-sens tal-Artikolu 49 TFUE, ta' din il-kumpannija omm, f'?irkustanzi li fihom tali trasferiment kien ise?? fuq ba?i fiskalment newtrali li kieku l-kumpannija o?t kellha wkoll ir-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fl-ewwel Stat Membru jew e?er?itat hemmhekk attività permezz ta' stabbiliment permanenti.

68 Qabelxejn, g?andu ji?i osservat, b?alma g?amel l-Avukat ?enerali fil-punti 41 u 42 tal-konklu?jonijiet tieg?u, minn na?a, li t-tielet domanda tirrigwarda biss it-tip ta' tran?azzjonijiet li jikkorrispondu g?at-trasferiment tal?2011, ji?ifieri trasferiment ta' attivi minn kumpannija su??etta g?at-taxxa fir-Renju Unit lil kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa f'pajji? terz, f'dan il-ka? fl-Isvizzera, u li ma hijiex su??etta g?at-taxxa fir-Renju Unit.

69 Min-na?a l-o?ra, din il-kwistjoni tirrigwarda s-sitwazzjoni fejn kumpannija omm, f'dan il-ka? il-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi, tkun e?er?itat il-libertà tag?ha skont l-Artikolu 49 TFUE billi stabbilixxiet sussidjarja fir-Renju Unit, f'dan il-ka? GL.

70 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, il-libertà ta' stabbiliment, li l-Artikolu 49 TFUE jirrikonoxxi li?-?ittadini tal-Unjoni Ewropea, tinkludi, skont l-Artikolu 54 TFUE, g?all-kumpanniji kkostitwiti konformement mal-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru u li jkollhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom, l-amministrazzjoni ?entrali tag?hom jew l-istabbiliment prin?ipali tag?hom ?ewwa l-Unjoni, id-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fi Stati Membri o?ra permezz ta' sussidjarja, ta' ferg?a jew ta' a?enzija (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?22 ta' Settembru 2022, W (Tnaqqis tat-telf definittiv ta' stabbiliment permanenti mhux residenti), C?538/20, EU:C:2022:717, punt 14 u l-?urisprudenza ??itata).

71 Il-libertà ta' stabbiliment hija inti?a sabiex ti?gura l-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti li?-?ittadini ta' Stati Membri o?ra u lill-kumpanniji msemmija fl-Artikolu 54 TFUE u tipprojbixxi, fir-rigward tal-kumpanniji, kull diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede (sentenza tas?6 ta' Ottubru 2022, Contship Italia, C?433/21 u C?434/21, EU:C:2022:760, punt 34 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

72 Issa, kif ikkonstata l-Avukat ?enerali fil-punt 45 tal-konklu?jonijiet tieg?u, le?i?lazzjoni nazzjonali, b?ar-regoli dwar it-trasferiment ta' grupp, ma twassal g?al ebda differenza fit-trattament skont il-post ta' residenza g?al finijiet ta' taxxa tal-kumpannija omm, sa fejn hija tittratta sussidjarja li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit ta' kumpannija omm li g?andha s-sede tag?ha fi Stat Membru bl-istess mod b?al kumpannija sussidjarja li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit ta' kumpannija omm li g?andha s-sede tag?ha fir-Renju Unit. F'dan il-ka?, jidher g?alhekk li GL kienet tir?ievi l-istess trattament fiskali li kieku l-kumpannija omm, ji?ifieri l-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi, kellha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit.

73 Minn dan isegwi li tali le?i?lazzjoni nazzjonali ma tittrattax b'mod inqas favorevoli lil sussidjarja ta' kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fi Stat Membru meta mqabbla ma' sussidjarja paragunabbli ta' kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit.

74 G?aldaqstant, tali le?i?lazzjoni ma twassal g?al ebda restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment fir-rigward tal-kumpannija omm.

75 Din il-konklu?joni ma tmurx kontra l-argumenti mqajma minn GL. Skont din tal-a??ar, l-inkapa?ità li tittrasferixxi l-attivi ta' GL, kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha fir-Renju Unit akkwistata mill-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi, lil sussidjarja ta' din tal-a??ar fuq ba?i fiskalment newtrali g?amlet inqas attraenti l-akkwist ta' GL mill-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi u setg?et tiddisswadiha milli twettaq dan l-akkwist.

76 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li l-?urisprudenza invokata minn GL, li tg?id li te?isti restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment meta mi?ura tag?mel "inqas attraenti l-e?er?izzju ta' din il-libertà", tkopri s-sitwazzjonijiet li huma distinti minn dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ji?ifieri sitwazzjonijiet li fihom kumpannija li tipprova te?er?ita l-libertà ta' stabbiliment tag?ha fi Stat Membru ie?or issofri ?vanta?? meta mqabbla ma' kumpannija simili li ma te?er?itax din il-libertà (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punti 36 u 37).

77 Madankollu, f'dan il-ka?, ir-regoli dwar it-trasferiment ta' grupp jissu??ettaw g?al obbligu fiskali immedjat it-trasferiment ta' attivi, imwettaq minn sussidjarja li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit ta' kumpannija omm li ma g?andhiex ir-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit, lejn pajji? terz u jimponu l-istess obbligu fiskali fis-sitwazzjoni paragunabbli ta' trasferiment ta' attivi, imwettaq minn sussidjarja li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit ta' kumpannija omm li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fir-Renju Unit, lejn pajji? terz.

78 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?at-tielet domanda hija li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta g?al obbligu fiskali immedjat trasferiment tal-attivi imwettaq minn kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fi Stat Membru lejn kumpannija o?t li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa f'pajji? terz u li ma te?er?itax attività kummer?jali f'dan l-Istat Membru permezz ta' stabbiliment permanenti, fil-ka? fejn dawn i?-?ew? kumpanniji huma wkoll sussidjarji mi?muma b'100 % tal-ishma minn kumpannija omm li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fi Stat Membru ie?or, ma tikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment, fis-sens tal-Artikolu 49 TFUE, ta' din il-kumpannija omm, f'?irkustanzi li fihom tali trasferiment kien ise?? fuq ba?i fiskalment newtrali li kieku l-kumpannija o?t kellha wkoll ir-residenza tag?ha g?al finijiet ta' taxxa fl-ewwel Stat Membru jew e?er?itat hemmhekk attività permezz ta' stabbiliment permanenti.

Fuq ir*?*raba' domanda

79 Peress li r-raba' domanda saret b'mod sussidjarju, ji?ifieri biss fl-ipote?i ta' risposta fl-affermattiv mill-Qorti tal-?ustizzja g?all-ewwel u g?at-tieni domanda g?al dak li jikkon?erna l-applikabbiltà, f'dan il-ka?, tal-Artikolu 63 TFUE, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?al din id-domanda.

Fuq il*??*ames domanda

80 Permezz tal-?ames domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li restrizzjoni tad-dritt g?al-libertà ta' stabbiliment li tirri?ulta mid-differenza fit-trattament bejn it-trasferimenti nazzjonali u dawk transkonfinali ta' attivi li jsiru b'titolu oneru? fi ?dan grupp ta' kumpanniji skont le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta g?al obbligu fiskali immedjat trasferiment ta' attivi li jsir minn kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha

g?al finijiet ta’ taxxa fir-Renju Unit, tista’, b?ala prin?ipju, tkun i??ustifikata min-ne?essità li ji?i ppreservat it-tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar bejn l-Istati Membri, ming?ajr ma jkun me?tie? li tkun prevista l-possibbiltà ta’ posponiment tal-?las tat-taxxa sabiex ti?i ggarantita n-natura proporzjonata ta’ din ir-restrizzjoni, meta l-kontribwent ikkon?ernat ikun kiseb, inkambju g?at-trasferiment tal-attivi, ammont ugwali g?all-valur s?i? tas-suq ta’ dawk l-attivi.

81 Qabelxejn, g?andu ji?i ppre?i?at li ma hemmx lok li ting?ata risposta g?al din id-domanda fil-kuntest tat-trasferiment tal?2011. Minn na?a, skont ir-risposta mog?tija g?at-tielet domanda, le?i?lazzjoni b?ar-regoli dwar it-trasferiment ta’ grupp ma twassal g?all-ebda restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment fir-rigward tal-kumpannija omm. Min-na?a l-o?ra, g?al dak li jirrigwarda restrizzjoni eventwali g?al-libertà ta’ stabbiliment fir-rigward ta’ GL, g?andu ji?i kkonstatat li trasferiment ta’ attivi minn kumpannija su??etta g?at-taxxa fir-Renju Unit lil kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fl-Isvizzera u li ma hijiex su??etta g?at-taxxa fir-Renju Unit ma jaqax fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE, peress li l-Konfederazzjoni Svizzera ma hijiex Stat Membru. Fil-fatt, it-Trattat FUE ma jestendix il-libertà ta’ stabbiliment g?all-pajji?i terzi u l-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE ma jestendix g?all-ka? tal-istabbiliment ta’ kumpannija ta’ Stat Membru f’pajji? terz (ara, f’dan is-sens, id-digriet tal?10 ta’ Mejju 2007, A u B, C?102/05, EU:C:2007:275, punt 29).

82 G?al dak li jirrigwarda t-trasferiment tal?2014, li fil-kuntest tieg?u GL ittrasferixxiet ishma ta’ kumpannija sussidjarja lill-kumpannija tal-Pajji?i l-Baxxi, huwa pa?ifiku li r-regoli dwar it-trasferiment ta’ grupp iwasslu g?al trattament fiskali differenti fost il-kumpanniji su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji fir-Renju Unit li jag?mlu trasferimenti ta’ attivi intragrupp, skont jekk it-trasferiment inkwistjoni jsirx g?all-benefi??ju ta’ kumpannija Brittanika jew ta’ kumpannija stabbilita fi Stat Membru. Filwaqt li ebda obbligu fiskali ma jitnissel meta tali kumpannija tittrasferixxi attivi lil kumpannija tal-grupp su??etta g?at-taxxa fir-Renju Unit, dawn ir-regoli ma jipprevedux tali benefi??ju meta t-trasferiment isir, b?al fil-kuntest tat-trasferiment tal?2014, favur kumpannija tal-grupp su??etta g?at-taxxa fi Stat Membru ie?or.

83 Minn dan isegwi li tali regoli jikkostitwixxu restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment sa fejn dawn iwasslu g?al trattament fiskali inqas favorevoli tal-kumpanniji su??etti g?at-taxxa fir-Renju Unit li jwettqu trasferimenti ta’ attivi intragrupp lil kumpanniji li ma humiex su??etti g?at-taxxa fir-Renju Unit meta mqabbla mal-kumpanniji su??etti g?at-taxxa fir-Renju Unit li jag?mlu trasferimenti ta’ attivi intragrupp lil kumpanniji su??etti g?at-taxxa fir-Renju Unit.

84 Il-qorti tar-rinviju tidher li tammetti li tali restrizzjoni tista’ tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali, ji?ifieri n-ne?essità li ji?i ppre?ervat it-tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar bejn l-Istati Membri.

85 Skont il-Gvern tar-Renju Unit, il-Qorti tal-?ustizzja rrikonoxxiet li l-preservazzjoni ta’ tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar seta’, b?ala prin?ipju, ji??ustifika differenza fit-trattament bejn it-tran?azzjonijiet transkonfinali u t-tran?azzjonijiet imwettqa fi ?dan l-istess kompetenza fiskali. Dan il-gvern iqis li l-mi?uri nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jsegwu tali g?an, huma proporzjonati u ma jmorrux lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an tag?hom.

86 Kif il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet diversi drabi, il-?ustifikazzjoni bba?ata fuq in-ne?essità li ji?i ppreservat it-tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar bejn l-Istati Membri tista’ tkun ammessa meta s-sistema inkwistjoni tkun inti?a sabiex tipprevjeni a?ir li jista’ jikkomprometti d-dritt ta’ Stat Membru li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta’ Jannar 2021, Lexel, C?484/19, EU:C:2021:34, punt 59 u l-?urisprudenza ??itata).

87 Madankollu, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u r-restrizzjoni li hija timplika ma

g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?8 ta' Marzu 2017, Euro Park Service, C?14/16, EU:C:2017:177, punt 63 u l-?urisprudenza ??itata).

88 Kif ikkonstata l-Avukat ?enerali fil-punt 62 tal-konklu?jonijiet tieg?u, l-unika kwistjoni li dwarha l-partijiet fil-kaw?a prin?ipali ma jaqblux tikkon?erna n-natura proporzjonata, fir-rigward tal-imsemmi g?an, tal-e?i?ibbiltà immedjata tal-?las tat-taxxa inkwistjoni, ming?ajr g?a?la ta' posponiment tal-?las. Fil-fatt, id-domanda tal-qorti tar-rinviju tidher li tirrigwarda, fir-realtà, il-konsegwenza li tirri?ulta mill-esklu?joni ta' GL mill-benefi??ju tal-e?enzjoni fiskali mir-regoli dwar it-trasferiment ta' grupp, ji?ifieri l-fatt li l-ammont tat-taxxa dovuta huwa immedjatament e?i?ibbli.

89 F'dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li peress li l-Istati Membri jistg?u jintaxxaw il-qlig? kapitali li jkun ?ie ??enerat meta l-attivi inkwistjoni kienu jinsabu fit-territorju tag?hom, huma g?andhom is-setg?a li jipprevedu fatt taxxabbli differenti minn dak tas-se?? effettiv ta' dan il-qlig? kapitali, sabiex ti?i ggarantita t-tassazzjoni ta' dawn l-attivi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta' Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 45). Jidher li Stat Membru jista' jissu??etta l-qlig? kapitali mhux realizzat g?al obbligu fiskali sabiex ji?gura t-tassazzjoni ta' dawn l-attivi.

90 Madankollu, le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li timponi l-irkupru immedjat tat-taxxa relatata mal-qlig? kapitali mhux realizzat i??enerat fil-kuntest tal-kompetenza fiskali tieg?u, fil-ka? tat-trasferiment tas-sede ta' amministrazzjoni effettiva ta' kumpannija barra mit-territorju tieg?u, tqieset sproporzjonata, min?abba l-e?istenza ta' mi?uri inqas restrittivi g?al-libertà ta' stabbiliment mill-irkupru immedjat ta' din it-taxxa. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-persuna taxxabbli g?andha ting?ata l-g?a?la bejn, minn na?a, il-?las immedjat ta' din it-taxxa, u, min-na?a l-o?ra, il-posponiment tal-?las tal-ammont tal-imsemmija taxxa, flimkien, skont il-ka?, mal-interessi skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli (sentenza tas?16 ta' April 2015, Il?Kummissjoni vs Il-?ermanja, C?591/13, EU:C:2015:230, punt 67).

91 F'dan il-kuntest, hekk kif ikkonstata l-Avukat ?enerali fil-punt 68 tal-konklu?jonijiet tieg?u, meta ssir distinzjoni bejn il-qlig? kapitali mag?mul mi?-?edent tal-attivi fi ?dan grupp ta' kumpanniji u l-qlig? kapitali mhux irrealizzat, ?ew? ?irkustanzi huma partikolarment rilevanti, ji?ifieri, minn na?a, il-fatt li l-ka?ijiet kollha ta' tassazzjoni tal-?ru? huma kkaratterizzati mill-problema ta' likwidità li jaffa??ja l-kontribwent li g?andu j?allas taxxa fuq il-qlig? kapitali li huwa g?adu ma g?amilx u, min-na?a l-o?ra, il-fatt li l-awtoritajiet fiskali g?andhom ji?guraw il-?las tat-taxxa fuq il-qlig? kapitali mag?mul matul il-perijodu li matulu l-attivi kienu jinsabu ta?t il-kompetenza fiskali tag?hom (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 52) u li r-riskju ta' nuqqas ta' ?las tat-taxxa jista' ji?died bil-mog?dija ta?-?mien (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad?29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 74, u tal?21 ta' Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 50).

92 Issa, fil-ka? ta' qlig? kapitali mag?mul wara trasferiment ta' attivi, il-kontribwent, b?ala prin?ipju, ma jaffa??jax problema ta' likwidità u jista' j?allas it-taxxa fuq il-qlig? kapitali mill-qlig? ta' dan it-trasferiment ta' attivi. F'dan il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju kif ukoll mill-formulazzjoni stess tal-?ames domanda jirri?ulta li, fir-rigward tat-trasferiment tal?2014, huwa pa?ifiku li GL ir?eviet inkambju g?alih remunerazzjoni li tikkorrispondi g?all-valur tas-suq tal-attivi kkon?ernati mill-imsemmi trasferiment. Konsegwentement, il-qlig? kapitali li g?alih GL kienet su??etta g?at-taxxa kien jikkorrispondi g?all-qlig? kapitali mag?mul.

93 G?alhekk, f'?irkustanzi fejn, minn na?a, il-qlig? kapitali jkun sar fi?-?mien tal-fatt taxxabbli, min-na?a l-o?ra, l-awtoritajiet fiskali g?andhom ji?guraw il-?las tat-taxxa fuq il-qlig? kapitali mag?mul matul il-perijodu li matulu l-attivi jinsabu ta?t il-kompetenza fiskali tag?hom u, fl-a??ar

nett, ir-riskju ta’ nuqqas ta’ ?las tat-taxxa jista’ ji?died bil-mog?dija ta?-?mien, obbligu fiskali li jista’ ji?i rkuprat immedjatament jidher proporzjonat g?all-g?an li ji?i ppreservat tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar bejn l-Istati Membri, ming?ajr ma g?andha ting?ata l-possibbiltà ta’ posponiment tal-?las lill-kontribwent.

94 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-?ames domanda hija li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li restrizzjoni tad-dritt g?al-libertà ta’ stabbiliment li tirri?ulta mid-differenza fit-trattament bejn it-trasferimenti nazzjonali u dawk transkonfinali ta’ attivi li jsiru b’titolu oneru? fi ?dan grupp ta’ kumpanniji skont le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta g?al obbligu fiskali immedjat trasferiment ta’ attivi li jsir minn kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fir-Renju Unit, tista’, b?ala prin?ipju, tkun i??ustifikata min-ne?essità li ji?i ppreservat it-tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar bejn l-Istati Membri, ming?ajr ma jkun me?tie? li tkun prevista l-possibbiltà ta’ posponiment tal-?las tat-taxxa sabiex ti?i ggarantita n-natura proporzjonata ta’ din ir-restrizzjoni, meta l-kontribwent ikkon?ernat ikun kiseb, inkambju g?at-trasferiment tal-attivi, ammont ugwali g?all-valur s?i? tas-suq ta’ dawk l-attivi.

Fuq is?sitt domanda

95 Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?al-?ames domanda, ma hemmx lok li s-sitt domanda ting?ata risposta.

Fuq l?ispejje?

96 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta’ u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li le?i?lazzjoni nazzjonali li tapplika biss g?all-gruppi ta’ kumpanniji ma taqax fil-kamp ta’ applikazzjoni tag?ha.**

2) **L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta g?al obbligu fiskali immedjat trasferiment tal-attivi imwettaq minn kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru lejn kumpannija o?t li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa f’pajji? terz u li ma te?er?itax attività kummer?jali f’dan l-Istat Membru permezz ta’ stabbiliment permanenti, fil-ka? fejn dawn i?-?ew? kumpanniji huma wkoll sussidjarji mi?muma b’100 % tal-ishma minn kumpannija omm li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fi Stat Membru ie?or, ma tikkostitwixxix restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment, fis-sens tal-Artikolu 49 TFUE, ta’ din il-kumpannija omm, f’?irkustanzi li fihom tali trasferiment kien ise?? fuq ba?i fiskalment newtrali li kieku l-kumpannija o?t kellha wkoll ir-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fl-ewwel Stat Membru jew e?er?itat hemmhekk attività permezz ta’ stabbiliment permanenti.**

3) **L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li restrizzjoni tad-dritt g?al-libertà ta’ stabbiliment li tirri?ulta mid-differenza fit-trattament bejn it-trasferimenti nazzjonali u dawk transkonfinali ta’ attivi li jsiru b’titolu oneru? fi ?dan grupp ta’ kumpanniji skont le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta g?al obbligu fiskali immedjat trasferiment ta’ attivi li jsir minn kumpannija li g?andha r-residenza tag?ha g?al finijiet ta’ taxxa fir-Renju Unit, tista’, b?ala prin?ipju, tkun i??ustifikata min-ne?essità li ji?i ppreservat it-tqassim ibbilan?jat tad-drittijiet ta’ intaxxar bejn l-Istati Membri, ming?ajr ma jkun me?tie? li tkun prevista l-possibbiltà ta’ posponiment tal-?las tat-taxxa sabiex ti?i ggarantita n-natura proporzjonata ta’ din ir-restrizzjoni, meta l-kontribwent ikkon?ernat ikun kiseb, inkambju**

g?at-trasferiment tal-attivi, ammont ugwali g?all-valur s?i? tas-suq ta' dawk l-attivi.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.